

Poland-Bydgoszcz: Construction work
OJ S 149/2023 04/08/2023
Contract award notice – utilities
Works

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Komunalne Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Spółka z o.o.

Postal address: ul. Ks. J. Schulza 5

Town: Bydgoszcz

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Postal code: 85-315

Country: Poland

E-mail: zamowienia.publiczne@kpec.bydgoszcz.pl

Telephone: +48 523045369/387/279

Fax: +48 523045470

Internet address(es):

Main address: <http://www.bip.kpec.bydgoszcz.pl>

I.6. Main activity

Production, transport and distribution of gas and heat

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Modernizacja 2 szt. węzłów ciepłych z budową 2-funkcyjnych węzłów (c.w.u. 2 strefy) o mocy 495kW w budynku mieszkalnym wielorodzinnym ul. M. Skłodowskiej-Curie 30A, 32A w Bydgoszczy

II.1.2. Main CPV code

45000000 Construction work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest:

„Modernizacja 2 szt. węzłów ciepłych z budową 2-funkcyjnych węzłów (c.w.u. 2 strefy) o mocy 495kW w budynku mieszkalnym wielorodzinnym ul. M. Skłodowskiej-Curie 30A, 32A w Bydgoszczy”.

- demontaż istniejących (starych) węzłów ciepłych, będących własnością KPEC,
- budowa 2 szt. węzłów wymiennikowych sekcji c.o. i c.w.u. (2 strefy), o mocy 495kW każdy, (z materiałów własnych Wykonawcy),

- wykonanie nowych instalacji elektrycznych w pomieszczeniach węzłów z podłączeniem rozdzielnic,
- wykonanie uziemienia szyny wyrównawczej dla węzłów,
- montaż, podłączenie i uruchomienie węzłów cieplnych do instalacji technologicznej i elektrycznej węzła.

Zamawiający przekaze Wykonawcy rozdzielnice elektryczne z regulatorami ECL Comfort 310 szt. 2, do odbioru z Działu Automatyki KPEC.

Szczegółowy opis znajduje się w SWZ i w załącznikach.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 204 669,54 PLN

II.2. Description

II.2.1. Title

Węzeł w budynku nr 30A ul. M. Skłodowskiej-Curie

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

45300000 Building installation work, 45310000 Electrical installation work, 45320000 Insulation work, 45321000 Thermal insulation work, 45330000 Plumbing and sanitary works, 45331000 Heating, ventilation and air-conditioning installation work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

Main site or place of performance: Bydgoszcz ul. M.Skłodowskiej-Curie 30A

II.2.4. Description of the procurement

Roboty budowlane należy wykonać zgodnie z:

1. Dokumentacją projektową, stanowiącymi Załącznik nr 1 do SWZ.
2. Zasadami wiedzy technicznej, aktualnie obowiązującymi zapisami Prawa Budowlanego wraz z aktami wykonawczymi do niego oraz przepisami bhp Węzły cieplne należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami, z uwzględnieniem wymogów ujętych w opracowaniach: –„Wymagania techniczne do projektowania węzłów cieplnych”- adres: strona internetowa KPEC (<http://www.kpec.bydgoszcz.pl/strefa-inwestora>), –„Warunki Techniczne Wykonania i Odbioru Robót Budowlanych, część E: Roboty instalacyjne sanitarne, zeszyt 1 – Węzły ciepłownicze” wyd. ITB ”.
3. Zapisami SWZ i umowy.

Realizacja przedmiotu zamówienia obejmuje w szczególności:

1. Wykonanie węzła cieplnego z niezbędnym oprzyrządowaniem (opomiarowaniem, zabezpieczeniami itp.), izolacją, AKPiA i telemetrią, zgodnie z dokumentami wskazanymi w pkt IV/2 wraz z robotami towarzyszącymi oraz robotami wynikłymi w trakcie realizacji zamówienia nieprzewidzianymi w w/w dokumentacji, a koniecznymi do jej wykonania, z uwzględnieniem kosztów związanych z realizacją przedmiotu zamówienia,
2. Zabezpieczenie materiałów koniecznych (z wyłączeniem kpl. rozdzielnic elektrycznej) do terminowego wykonania przedmiotu zamówienia,
3. Demontaż istniejących (starych) węzłów cieplnych, będących własnością KPEC,

4. Podłączenie rozdzielnic elektrycznej – odebranej z Działu Automatyki KPEC i rozprowadzenie niezbędnej instalacji elektrycznej, AKPiA i odgromowej, podlegających odbiorowi,
 5. Montaż, podłączenie i uruchomienie węzła cieplnego do instalacji technologicznej (c.o., c.w. u. z.w.u, cyrkul.), elektrycznej węzła i AKPiA,
 6. Wykonawca powinien uwzględnić pełen zakres prac elektrycznych i AKPiA, umożliwiających uruchomienie węzła, zgodnie z obowiązującymi przepisami,
 7. Przeprowadzenie instruktażu dla użytkownika wybudowanego węzła,
 8. Opracowanie i uzgodnienie w KPEC (Dział RW – Dział Warunków i Dokumentacji) instrukcji eksploatacji do wybudowanego węzła. Dokumentacja powykonawcza winna zawierać uzgodnioną przez KPEC instrukcję eksploatacji wybudowanego węzła wraz z protokołem z uzgodnienia,
 9. Zastosowanie urządzeń AKPiA komunikujących się z systemem monitoringu stosowanym w KPEC poprzez protokół Modbus TCP,
 10. Dokonanie wstępnej regulacji i parametryzacji regulatorów oraz wprowadzenie nastaw projektowych,
 11. Dokonanie wstępnej regulacji pompy CO i konfiguracji do systemu monitoringu KPEC,
 12. Sporządzenie protokołu uruchomienia AKPiA wraz z mapą rejestrów parametrów do systemu monitoringu KPEC,
 13. Sporządzenie zestawienia głównych urządzeń wybudowanego węzła (z podaniem parametrów technicznych, typów, producenta oraz ilości) i przekazanie w wersji edytowalnej do działu TI (e-mail: inwestycje@kpec.bydgoszcz.pl) najpóźniej w dniu odbioru końcowego.
 14. Dostarczenie Zamawiającemu dokumentacji powykonawczej sporządzonej przez uprawnionych: projektanta i sprawdzającego (2 egz. w wersji papierowej i 1 egz. w wersji elektronicznej) – wg załącznika nr 1 do umowy.
- Próby i odbiór końcowy urządzeń węzła cieplnego powinny być przeprowadzane przy udziale upoważnionych przedstawicieli stron Odbiorców/Zarządców, które zostaną pisemnie powiadomione przynajmniej trzy dni przed wyznaczoną datą odbioru lub prób i zostaną zakończone podpisaniem protokołu zdawczo-odbiorczego.
- Materiały w tym liczniki ciepła, regulatory różnicy ciśnień konieczne do wykonania przedmiotu zamówienia zakupuje, dostarcza i zabezpiecza na plac budowy w całości Wykonawca. Szczegółowy opis zamówienia znajduje się w SWZ.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Szczegóły postępowania znajdują się w SWZ oraz załącznikach do SWZ

II.2. Description

II.2.1. Title

Węzeł w budynku nr 32A ul. M. Skłodowskiej-Curie
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

45300000 Building installation work, 45310000 Electrical installation work, 45320000 Insulation work, 45321000 Thermal insulation work, 45330000 Plumbing and sanitary works, 45331000 Heating, ventilation and air-conditioning installation work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

Main site or place of performance: Bydgoszcz ul. M.Skłodowskiej-Curie 32A

II.2.4. Description of the procurement

Roboty budowlane należy wykonać zgodnie z:

1. Dokumentacją projektową, stanowiącymi Załącznik nr 1 do SWZ.
2. Zasadami wiedzy technicznej, aktualnie obowiązującymi zapisami Prawa Budowlanego wraz z aktami wykonawczymi do niego oraz przepisami bhp Węzły cieplne należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami, z uwzględnieniem wymogów ujętych w opracowaniach: – „Wymagania techniczne do projektowania węzłów cieplnych”- adres: strona internetowa KPEC (<http://www.kpec.bydgoszcz.pl/strefa-inwestora>), – „Warunki Techniczne Wykonania i Odbioru Robót Budowlanych, część E: Roboty instalacyjne sanitarne, zeszyt 1 – Węzły ciepłownicze” wyd. ITB ”.
3. Zapisami SWZ i umowy.

Realizacja przedmiotu zamówienia obejmuje w szczególności:

1. Wykonanie węzła cieplnego z niezbędnym oprzyrządowaniem (opomiarowaniem, zabezpieczeniami itp.), izolacją, AKPiA i telemetrią, zgodnie z dokumentami wskazanymi w pkt IV/2 wraz z robotami towarzyszącymi oraz robotami wynikłymi w trakcie realizacji zamówienia nieprzewidzianymi w w/w dokumentacji, a koniecznymi do jej wykonania, z uwzględnieniem kosztów związanych z realizacją przedmiotu zamówienia,
2. Zabezpieczenie materiałów koniecznych (z wyłączeniem kpl. rozdzielnicy elektrycznej) do terminowego wykonania przedmiotu zamówienia,
3. Demontaż istniejących (starych) węzłów cieplnych, będących własnością KPEC,
4. Podłączenie rozdzielnicy elektrycznej – odebranej z Działu Automatyki KPEC i rozprowadzenie niezbędnej instalacji elektrycznej, AKPiA i odgromowej, podlegających odbiorowi,
5. Montaż, podłączenie i uruchomienie węzła cieplnego do instalacji technologicznej (c.o., c.w. u. z.w.u, cyrkul.), elektrycznej węzła i AKPiA,
6. Wykonawca powinien uwzględnić pełen zakres prac elektrycznych i AKPiA, umożliwiających uruchomienie węzła, zgodnie z obowiązującymi przepisami,
7. Przeprowadzenie instruktażu dla użytkownika wybudowanego węzła,
8. Opracowanie i uzgodnienie w KPEC (Dział RW – Dział Warunków i Dokumentacji) instrukcji eksploatacji do wybudowanego węzła. Dokumentacja powykonawcza winna zawierać uzgodnioną przez KPEC instrukcję eksploatacji wybudowanego węzła wraz z protokołem z uzgodnienia,
9. Zastosowanie urządzeń AKPiA komunikujących się z systemem monitoringu stosowanym w KPEC poprzez protokół Modbus TCP,
10. Dokonanie wstępnej regulacji i parametryzacji regulatorów oraz wprowadzenie nastaw projektowych,
11. Dokonanie wstępnej regulacji pompy CO i konfiguracji do systemu monitoringu KPEC,
12. Sporządzenie protokołu uruchomienia AKPiA wraz z mapą rejestrów parametrów do systemu monitoringu KPEC,

13. Sporządzenie zestawienia głównych urządzeń wybudowanego węzła (z podaniem parametrów technicznych, typów, producenta oraz ilości) i przekazanie w wersji edytowalnej do działu TI (e-mail: inwestycje@kpec.bydgoszcz.pl) najpóźniej w dniu odbioru końcowego.

14. Dostarczenie Zamawiającemu dokumentacji powykonawczej sporządzonej przez uprawnionych: projektanta i sprawdzającego (2 egz. w wersji papierowej i 1 egz. w wersji elektronicznej) – wg załącznika nr 1 do umowy.

Próby i odbiór końcowy urządzeń węzła cieplnego powinny być przeprowadzane przy udziale upoważnionych przedstawicieli stron Odbiorców/Zarządców, które zostaną pisemnie powiadomione przynajmniej trzy dni przed wyznaczoną datą odbioru lub prób i zostaną zakończone podpisaniem protokołu zdawczo-odbiorczego.

Materiały w tym liczniki ciepła, regulatory różnicy ciśnień konieczne do wykonania przedmiotu zamówienia zakupuje, dostarcza i zabezpiecza na plac budowy w całości Wykonawca.

Szczegółowy opis zamówienia znajduje się w SWZ.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Szczegóły postępowania znajdują się w SWZ oraz załącznikach do SWZ

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 105-326780](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 1

Title:

Węzeł w budynku nr 30A ul. M. Skłodowskiej-Curie

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

24/07/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Grupa Firm Instalacyjnych Sp. z o.o.

Postal address: ul. Górzyskowo 12

Town: Bydgoszcz

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Postal code: 85-157

Country: Poland

E-mail: biuro@gfi.info.pl

Telephone: +48 721810140

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 112 000,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting**V.2.6. Price paid for bargain purchases****Section V: Award of contract**

Contract No: 2

Lot No: 2

Title:

Węzeł w budynku nr 32A ul. M. Skłodowskiej-Curie

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

24/07/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0
Number of tenders received by electronic means: 2
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Grupa Firm Instalacyjnych Sp. z o.o.
Postal address: ul. Górzyskowo 12
Town: Bydgoszcz
NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński
Postal code: 85-157
Country: Poland
E-mail: biuro@gfi.info.pl
Telephone: +48 721810140
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 112 000,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Szczegóły dotyczące zamówienia znajdują się w SWZ i załącznikach do SWZ:
Załącznik nr 1 – Dokumentacja projektowa węzła
Załącznik nr 2 – Formularz oferty
Załącznik nr 3 – Oświadczenie JEDZ
Załącznik nr 4 – Wzór umowy
Załącznik nr 5 – Wzory oświadczeń dla Wykonawców

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawcy oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy PZP, przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale IX Ustawy PZP. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy PZP oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.
2. Na podstawie art. 513 Ustawy PZP odwołanie przysługuje na:
 - a) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy,
 - b) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy PZP,
 - c) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie ustawy, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany.
3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Pisma w postępowaniu odwoławczym wnosi się w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej, z tym że odwołanie i przystąpienie do postępowania odwoławczego, wniesione w postaci elektronicznej, wymagają opatrzenia podpisem zaufanym
4. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
5. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
6. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.
7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 powyżej wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
8. Jeżeli Zamawiający, mimo takiego obowiązku, nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia lub 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.
9. W przypadku wniesienia odwołania Zamawiający nie może zawrzeć umowy do czasu ogłoszenia przez Izbę wyroku lub postanowienia kończącego postępowanie odwoławcze.
10. Szczegółowe zasady postępowania po wniesieniu odwołania, określają stosowne przepisy Działu IX Ustawy PZP.
11. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 Ustawy PZP, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia

orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 Ustawy PZP, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem.
Szczegółowy opis znajduje się w SWZ.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.5. Date of dispatch of this notice

01/08/2023